



THALIA

Technisches Handbuch

Thalia Theater

Thalia in der Gaußstraße



Inhaltsverzeichnis

Thalia Theater.....	2
Anschrift / <i>Address</i>	2
Kontakte / <i>Contacts</i>	2
Technische Daten Thalia Theater / <i>Technical Specifications Thalia Theater</i>	4
Anlieferung / <i>Load-in & Load-out</i>	4
Bühnentechnik / <i>Stage</i>	4
Beleuchtungstechnik/ <i>Lights</i>	6
Tontechnik/ <i>Sound</i>	7
Videotechnik/ <i>Video</i>	7
Technische Daten Nachtsyl/ <i>Technical specifications Nachtsyl</i>	9
Bühnentechnik/ <i>Stage</i>	9
Thalia Gauß	10
Anschrift / <i>Address</i>	10
Kontakte / <i>Contacts</i>	10
Technische Daten Studiobühne	11
<i>Technical Specifications Studio</i>	11
Bühnentechnik / <i>Stage</i>	11
Beleuchtungstechnik / <i>Light</i>	11
Tontechnik / <i>Sound</i>	12
Video / <i>Video</i>	12
Technische Daten Garage.....	13
<i>Technical Specifications Garage</i>	13
Bühnentechnik / <i>Stage</i>	13
Beleuchtungstechnik / <i>Light</i>	13
Tontechnik / <i>Sound</i>	13



Thalia Theater

Anschrift / Address

Thalia Theater GmbH
Raboisen 67
20095 Hamburg

Kontakte / Contacts

Technischer Direktor/ Technical Director

Siegfried Dellinger

+49(0)40 32814 – 148

siegfried.dellinger@thalia-theater.de

Technisches Betriebsbüro / Technical Organisation Office

Heidi Stoffers

+49(0)40 32814 – 150

Nicole Rummel

+49(0)40 32814 – 151

Fax: 040 32814 – 203

heidi.stoffers@thalia-theater.de

nicole.rummel@thalia-theater.de

Werkstätten/Workshops

Thomas Mundt (Ltg. / Department Head)

+49(0)40 32814 - 160

thomas.mundt@thalia-theater.de

Andreas Dietz (Konstrukteur/Constructor)

+49(0)40 32814 -154

andreas.dietz@thalia-theater.de

Produktionsassistentz Gastspiele/ Technical Tour Manager

Elena Bulochnikova

+49(0)40 32814 – 138

elena.bulochnikova@thalia-theater.de

Bühnentechnik/ Stage

Oliver Canis (Ltg./ Department Head)

+49(0)40 32814 – 149

oliver.canis@thalia-theater.de

Norbert Draszanowski (Stellv./ Deputy)

+49(0)40 32814 – 156

norbert.draszanowski@thalia-theater.de

Maschinentechnik/ Stage Machinery

Marco Voss (Ltg./ Department Head)

+49(0)40 32814 – 190

marco.voss@thalia-theater.de

Maike Wojcik (Stellv./ Deputy)

+49(0)40 32814 – 197

maike.wojcik@thalia-theater.de

Beleuchtungstechnik / Lights

Paulus Vogt (Ltg. / Department Head)

+49(0)40 32814 – 186

paulus.vogt@thalia-theater.de

Jan Haas (Stellv./ Deputy)

+49(0) 32814 – 231

jan.haas@thalia-theater.de

**Tontechnik/ Sound**

Ullrich Hübener (Ltg. / *Department Head*) +49(0)40 32814 – 250

ullrich.huebener@thalia-theater.de

Rewert Lindeburg (Stellv./ *Deputy*) +49(0)40 32814 – 175

rewert.lindeburg@thalia-theater.de

Videotechnik/ Video

Markward Scheck (Ltg. / *Department Head*) +49(0)40 32814 – 253

markward.scheck@thalia-theater.de

Patryk Gorlikowski (Stellv./ *Deputy*)

patryk.gorlikowski@thalia-theater.de

Requisite/ Props

Ralf Gebert (Ltg. / *Department Head*) +49(0)40 32814 – 166

ralf.gebert@thalia-theater.de

Laura Marx (Stellv./ *Deputy*)

laura.marx@thalia-theater.de

Kostüm/ Costume

Ann-Katrin Mohr (Ltg. / *Department Head*) +49(0)40 32814 – 222

Ann-Katrin.Mohr@thalia-theater.de

Maske/ Make-Up

Julia Wilms (Ltg. / *Department Head*) +49(0)40 32814 – 200

Julia.Wilms@thalia-theater.de

Lena Sandmeyer (Stellv./ *Deputy*)

Lena.Sandmeyer@thalia-theater.de



Technische Daten Thalia Theater / Technical Specifications Thalia Theater

Anlieferung / Load-in & Load-out

- Laderampe an Gebäuderückseite mit Hebebühne vor dem Lastenaufzug / *Loading ramp with lifting platform and freight elevator*

Hebebühne / Lifting platform:

- Hub 1600 mm / *lift 1600mm*
- Abmessung: L 4900 mm x B 2855 mm / *dimensions: L 4900mm x W2855mm*
- Tragkraft 3000 daN mit Überladebrücke / *load capacity 3000 daN*

Lastenaufzug / Freight elevator:

- von KG bis 5.OG / *from basement – 5. floor*
- Abmessung L5800 mm x B2500 mm x H6000 mm / *dimensions L5800mm x W2500mm x H6000mm*

Bühnentechnik / Stage

Vorbühnenbereich / Proscenium area

Orchestergraben / Orchestra pit

- 3 Orchesterpodien, hydraulischer Antrieb, Scherenpodeste / *3 orchestra platforms, hydraulic drive, scissor form platform*
- stufenlos höhenverstellbar von -2,755 m bis $\pm 0,00$ m / *Continuously height-adjustable from -2,755 m to $\pm 0,00$ m*

Versenkeinrichtung im Souffleurkasten / Lowering mechanism in prompt box

- Tischgröße: 0,66 m x 0,70 m / *Platform size: 0,66 m x 0,70m*
- verfahrbar von -2,30 m bis $\pm 0,00$ m / *Movable from -2,30m to $\pm 0,00$ m*
- Nutzlast: 1,0 kN / *Carrying capacity 1,0 kN*
- Handwindenantrieb / *Manual winch*

Schmuckvorhang (S.V.) / Main curtain

- roter Samt / *Red velvet*
- Handbetrieb / *Manual operation*

Schutzvorhang (E.V.) / Iron curtain

- mit Durchtritt auf links / *Door on the left*
- Unterkante: + 9,70 m / *Lower edge + 9,70 m*

Handkonterzüge (A, C) / Manual fly-bars (A,C)

- Zugstangen seitlich geführt / *Fly-bars are guided from the side*
- Länge: 12,40 m / *Length 12,40 m*
- Nutzlast: 2,5 kN / *Carrying capacity: 2,5 kN*
- maximale Zugstangenhöhe: +19,00 m / *Highest position of fly-bar: +19,00m*

Elektrozug (B) / Electric fly-bar (B)

- Zugstange seitlich geführt / *Fly-bar is guided from the side*
- Länge 12,40 m / *Length 12,40 m*
- Nutzlast 5,0 kN / *Carrying capacity: 5,0 kN*



- Maximale Zugstangenhöhe: +21,00 m / *Highest position of fly-bar: +21,00m*

Portalzone / Proscenium

- Portalbreite: 9,70 m / *Width of the proscenium opening: 9,70 m*
- Portalbrücke verfahrbar bis +7,50 m / *Proscenium bridge highest position: +7,50m*

Bühnenbereich / Stage area

Drehbühne / Revolving stage

- $\varnothing = 12,51$ m
- Elektrischer Antrieb / *Electrical drive*
- Umfangsgeschwindigkeit stufenlos verstellbar von 0,1 bis 1,0 m/s / *Continuously adjustable circumferential speed from 0,1 to 1,0 m/s*
- zwei Steuermöglichkeiten: Geschwindigkeitsänderungen während der Fahrt oder programmierbare Fahrten möglich / *Two control systems: it is possible to change speed while revolving or program replicable cues*

Zwei kleine Doppelstockpodien / Two small double-decker platforms

- Größe: 4,00 m x 2,00 m / *Size: 4,00m x 2,00 m*
- Elektrischer Antrieb / *Electrical drive*
- Höhenunterschied der Plattformen: 2,42 m / *Height difference between platforms: 2,42 m*
- Hub der oberen Plattform: -1,95 m bis +2,42 m / *Lift of the upper platform: -1,95m to 2,42 m*
- Geschwindigkeit: 0,05 m/s oder 0,1 m/s / *Speed: 0,05 m/s or 0,1 m/s*

Ein großes Doppelstockpodium / One large double-decker platform

- Größe: 7,00 m x 4,00 m / *Size: 7,00m x 4,00 m*
- Elektrischer Antrieb / *Electrical drive*
- Höhenunterschied der Plattformen: 4,42 m / *Height difference between platforms: 4,42 m*
- Nutzbare Höhe der unteren Plattform: 3,80 m / *Usable height of the lower platform: 3,80m*
- Hub der oberen Plattform: $\pm 0,00$ m bis 4,42 m / *Lift of the upper platform: $\pm 0,00$ m till 4,42 m*
- Geschwindigkeit: 0,05 m/s oder 0,1 m/s / *Speed: 0,05 m/s or 0,1 m/s*

Herausnehmbare Einleger (Kassetten, 32 Stück) / Removable inlays (cassettes, 32 items)

- Größe: 1,10 m x 1,10 m - bzw. Sondergrößen siehe Grundriss (z.B. für Abgänge in die Unterbühne) / *Regular size: 1,10m x 1,10 m, some special sizes – s. ground plan*

Prospektzüge / Fly-bars

- Zug Nr.: 3- 39 (ausgenommen Zg.8) / *Fly-bar 3 – 39 (except fly-bar 8)*
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / *Steel band fly-bars, consisting of electrical winches*
- Laststangen $\varnothing = 60,3$ mm / *Load bars $\varnothing = 60,3$ mm*
- Länge: 12,60 m; ausziehbar auf ca. 14,00 m (max. 13,50m, um Panoramazüge zu bewegen) / *Length: 12, 60 m; extendable till 14,00 m (max. 13,50m when using side fly-bars)*
- Nutzlast: 5,0 kN / *Carrying capacity: 5,0 kN*
- maximale Zugstangenhöhe: +21,00 m / *Highest position of fly-bars: +21,00m*
- Rechnersteuerung, Synchron- und Gruppenfahrt möglich / *Computer control, synchronisation and group movement are possible*



Punktzüge / Point hoists

- Anzahl: 2 / *Number of items: 2*
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / *Steel band hoists, consisting of electrical winches*
- Nutzlast: 2,5 kN / *Carrying capacity: 2,5 kN*
- maximale Hubhöhe: +22,00 m / *Max. lifting height: +22,0 m*
- Rechnersteuerung, Synchron- und Gruppenfahrt möglich / *Computer control, synchronisation and group movement are possible*

Details weiterer Ketten-Punktzüge auf Nachfrage / *Information about further chain hoists on request*

Oberlichtzüge / Lighting fly-bars

- Anzahl: 3 / *Number of items: 3*
- maximale Höhe: + 19,60 m / *Max. height: + 19,60 m*

Panoramaprospektzüge / Side fly-bars

- Anzahl: 2 / *Number of items: 2*
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / *Steel band fly-bars, consisting of electrical winches*
- Nutzlast: 5,0 kN / *Carrying capacity: 5,0 kN*
- maximale Zugstangenhöhe: +21,10 m / *Highest position of fly-bars: +21,10m*
- Laststangen $\varnothing = 60,3$ mm / *Load bars $\varnothing = 60,3$ mm*
- Stangenlänge: 10,5 m, ausziehbar auf 12,00 m / *Length: 10,5m; extendable to 12,00 m*

Hinterbühnenbereich / Backstage

Elektrowindenzüge / Electrical winches fly-bars

- Anzahl: 4 / *Number of items: 4*
- Laststangen $\varnothing = 60$ mm / *Load bars $\varnothing = 60$ mm*
- Stangenlänge: 9,20 m / *Length: 9,20m*
- Nutzlast je Zug: 2,50 kN / *Carrying capacity: 2,50 kN*
- maximale Zugstangenhöhe: +5,80 m / *Highest position of fly-bars: +5,80m*

Beleuchtungstechnik/Lights

Lichtpult / Light desk

- ETC EOS Classic
- Daten zur Anlage / *System Information:*
 - 4096 Parameter, 128 Universes
 - TCP/IP Protokoll: sACN

Dimmer

- Anzahl Dimmer / *Number of dimmers:*
 - 814 x 2,5 KW / DIM Switch Transtechnik FDX 3000187 x 5 KW
 - 86 x 5 KW / DIM Switch Transtechnik FDX 3000



Tontechnik/Sound

FOH Lautsprechersystem / FOH

- Centercluster: Alcons LR7 Line Array System
- Parkett und Ränge / *Stalls and balconies*: L/RAlcons QR und LR Systeme, Meyer sound UPA`s
- Sub: 2x Alcons BF362, 2x Meyer sound USW 15

Surround

- KS System LCR auf allen Ebenen / *KS System LCR on each level*

Bühne/ Stage:

- Bühnenmitte: 2 x Coda Hops12i/ *Stage center: 2 x Coda Hops12i*
- Bühne-Vorne: 2 x Coda Hops12i/ *Mid-stage: 2 x Coda Hops12i*
- Hinterbühne/ Backstage: 4 x Coda APS SUB 18´´, 4 APS 60/ *Backstage Coda APS Sub/ Tops*
- Bühnenmonitoring fix/ *Fix monitors*: 4 x Coda HOPS 5, 6 x Coda N-APS
- Variable/ *Flexible*: 2 x RCF TTS18-AII, 2 x RCF TT22-AII

Pultplatz (im Saal, 2. Rang) / Sound desk position (in auditorium, 2nd balcony)

- Mixer: Studer Vista 9
- FX: 4x Lexicon PCM onboard / Lexicon PCM 92 / TC M2000
- Zuspielder / *Player*: Mac mini mit Ableton 10 / CD

Drahtlosanlage / Wireless

- 20 x Sennheiser EM 3732
- 20 x MKE 2-4-3 Gold
- 20 x SK 5212
- 9 x SKM 5200 (SN)
- 4x Aufstecksender / *Plug-on transmitter*
- 4x Sennheiser IEM 2000

Videotechnik/Video

Feste Positionen / Fixed positions

- Mittelrang (2. Rang) in Projektionsloge hinter Glas: Panasonic 20.000ansilumen Full HD / 2nd balcony, in extra projector-room for silent use: Panasonic 20.000 ansilumen Full
- Rang (im Boden Senatsloge 9+10): 12.000ansilumen Full-HD / 1st balcony (under boxes 9+10): 12.000 ansilumen Full-HD

Variable Position / Flexible positions

- Zuschauerraum nach Absprache (nur für Gastspiele möglich) / *In Auditorium according the agreement (only for guest performances)*
- Bühne: in allen Bandzügen, Galerien und Portalbrücke / *Stage: on all fly bars, galleries, and proscenium bridge*
- Projektoren Daten auf Nachfrage (max. 10.000ansilumen, DLP) / *Information about projectors on request (max. 10.000ansilumen, DLP)*



- Vorhandene Signalwege von Regie zu Bühne für Projektion: DVI / 3GSDI / CAT / *Signal channels from operator to the stage DVI / 3GSDI / CAT*
- Videoregie: Regie ist im Mittelrang (2. Rang) hinter Glas mit Sicht auf die Bühne. Der O-Ton ist über Lautsprecher mitzuhören. / *Operator position is on the 2nd balcony in an extra room/operator box with a stage view. Sound in operator box through speaker.*

Ausstattung / Equipment

- Medienserver MX Wendler mit 3x DVI Out FULL HD / *Media server MX Wendler with 3x DVI Out FULL HD*
- Videomischer Analog Way Eikos 500 mit Bedieneinheit Orchestra / *Video mixer Analog Way Eikos 500 with operating panel Orchestra*
- RS232 / TCP / UDP Steuermöglichkeit vorhanden / *Control features: RS232 / TCP / UDP*
- DMX IN von Beleuchtung vorhanden / *DMX IN through light-operator possible*
- Midi IN/OUT zu Ton vorhanden / *Midi IN/OUT through sound-operator possible*

Signalwege / Signal channels

Alle Geräte sind untereinander über die Matrizen verbunden. Anschlussmöglichkeiten für Gastspiele sind vorhanden (DVI/ HDSDI/ VGA/ CV/ CAT) / *All devices are connected through cross routers. connection options for guest performances: DVI/ HDSDI/ VGA/ CV/ CAT*



Technische Daten Nachtsyl/ *Technical specifications Nachtsyl*

Bühnentechnik/Stage

- Holzpodest, fest / *Wooden platform, fixed*
- B 4,00 m, T 3,00 m, H 0,32 m / *W 4,00 m, D 3,00 m, H 0,32 m*
- (ohne festinstallierte Bühnentechnik) / *(no fixed stage equipment)*



Thalia Gauß

Anschrift / Address

Thalia Theater GmbH
Thalia in der Gaußstraße
Gaußstraße 190
22765 Hamburg

Kontakte / Contacts

Technische Leitung / Technical Director

Tilman Cassens

tilman.cassens@thalia-theater.de

+49(0)40 306039 – 33

+49(0)170 385 785 9

Bühnentechnik / Stage

Markus Alsen

markus.alsen@thalia-theater.de

+49(0)40 306039 – 38

Beleuchtungstechnik / Light

Susanne Ostwald

susanne.ostwald@thalia-theater.de

+49(0)40 306039 – 32

Ton- und Videotechnik / Sound and Video

Jacob Rothstein

jacob.rothstein@thalia-theater.de

+49(0)40 306039 – 40



Technische Daten Studiobühne

Technical Specifications Studio

Bühnentechnik / Stage

Bühne / Stage

- Breite: 16m / *Width: 16m*
- Tiefe von 0-Reihe bis Rückwand: 14m / *Depth from first seating row to rear wall: 14m*
- Umlaufend schwarzer Samt (breite zwischen den Aushängen 14m) / *Surrounding black velvet (width between curtains: 14m)*
- Eingelegter schwarzer Holzboden / *Inlaid black wooden floor*
- UK Arbeitsgalerien und -stege 5,36 m / *Bottom edge of catwalks at 5,36m*
- Ansteigende Tribüne mit 199 Sitzplätzen / *Rising tribune with 199 seats*
- 6 Traversen / *6 trusses*
 - Länge: 12 m / *Length: 12m*
 - jede an zwei Kettenzügen / *Each on two chain hoists*
 - Nutzlast je Punkt 3,5 KN / *Payload: 3,5kN each point hoist*
 - Hubhöhe UK Traverse 6,40 m / *Lifting height: 6,4m*

Beleuchtungstechnik / Light

- ETC Ion Lichtpult mit 2048 Parametern / *ETC ion Lightdesk with 2048 parameters*
- 29 Versatzkästen mit je / *29 plugboxes with*
 - 6 x Schuko gedimmt / *6 plugs type F dimmed*
 - 1 x Schuko NonDim / *1 plug type F NonDim*
 - 1 x DMX 5p / *1 Neutrik 5p male*
 - 1 x Cat6 / *1 Neutrik Cat6*
- Dimmer: / *Dimmers*
 - 174 x 2,3 KW / *174 with 2,3k each*
 - 6 x 5 KW / *6 with 5k each*
 - 28 NonDims 10 A / *28 NonDims 10 Ampere*
- für einen detaillierten Verhangplan und weiteres Equipment bitte email an:
tilmann.cassens@thalia-theater.de / *For basic lightplot and additional material, please send an email to tilmann.cassens@thalia-theater.de*



Tontechnik / Sound

Lautsprechersystem / Main PA:

- Coda Audio
 - o Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / *For basic setup and detailed equipment list, send us an email.*

Mischpult / Mixing desk

- Mixer: Yamaha CL5 24/16 Analog In and Out
- Yamaha Rio 16/8 Digital Stagebox
- Coda Audio Linus Control
- 2 x Mac Mini, Ableton 10.1
- FX: Intern
- Shure Funk Mikrophonie

Video / Video

- Videomischer: / *Video mixer*
 - Edirol V4
 - Edirol V4ex
 - Roland V40 HD
- Zuspaltung von Mac Pro mit Qlab / *playback with MacPro and QLab Software*
- Projektoren: / *Video projectors*
 - o Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / *for basic setup and detailed equipment list send us an email*



Technische Daten Garage

Technical Specifications Garage

Bühnentechnik / Stage

- Breite: 10m (sichtbarer Bereich) / *Width: 10m (visible area)*
- Tiefe: 7m / *Depth: 7m*
- zwei tragende Säulen auf Nulllinie (sichteinschränkungen) / *Two load-bearing pillars on 0-line (restrict field of view)*
- Schwarzer Holzboden / *Black inlaid wooden floor*

Beleuchtungstechnik / Light

- ETC Ion Lichtpult mit 1024 Parametern / *ETC ion Lightdesk with 1024 parameters*
- Dimmers:
- 36 x 2,3 kW / *36 of 2,3k each*
- 10 x 6A NonDim / *10 Non Dims of 6 ampere*
 - Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / *For basic setup and detailed equipment list send us an email.*

Tontechnik / Sound

Lautsprechersystem / *Main PA*

- 4 x Kling&Freitag CA 106
- 2 x Kling&Freitag 15 “ Sub
- 2 x Carve Amp PXM 450
- 1 x Carve Amp PXM 900

Mischpult / *Mixing desk*

- Mixer: Yamaha QL1
- FX: Inside
- 4 x Sennheiser Evolution 300 with MKE 2

Videotechnik / Video

- Mac with QLab Software
- 2 x 3500 ANSI Lumen video projector

